

**Aufforderung zur Angebotsabgabe** (Request for Proposal)

Nr.: Weko-2014-008

**Festschrift über den JCI Weltkongress 2014**  
**Lose zu Redaktion und Layout Magazin sowie Druck und ePaper**

**Ausschreibungsbeginn:** 20.11.2014  
**Ende der Abgabefrist:** 30.11.2014 23:59 Uhr  
**Zuschlagsfrist bis:** 08.12.2014 23:59 Uhr

---

**Zum 2014 JCI World Congress Leipzig:** 25 Jahre nach dem Mauerfall und zum 60. Geburtstag der Wirtschaftsjuvenen Deutschland werden rund 5.000 nationale und internationale Gäste in Leipzig zum JCI Weltkongress erwartet, um den Austausch zwischen Nationen und Unternehmern auszubauen und die JCI Verbandsarbeit zu gestalten. Der JCI Weltkongress bietet Deutschland mit seinen vielfältigen Regionen die Chance, sich als starker und innovativer Forschungs- und Wirtschaftsstandort zu präsentieren und eine beeindruckende Visitenkarte bei internationalen Fach- und Führungskräften sowie bei potenziellen Investoren abzugeben. Die Wirtschaftsjuvenen Leipzig e.V. haben die JCI Weltkongress 2014 GmbH mit der Vorbereitung und Durchführung des Kongresses beauftragt.

---

**Beschreibung:**

Der JCI Weltkongress 2014 ist der erste klimaneutrale Weltkongress des Verbandes. Aber auch jenseits der Klimaneutralität setzt die Großveranstaltung zahlreiche Impulse in Sachen ehrbarem Unternehmertum und der Wirtschaftskraft von Deutschland.

Um diesem gemeinsamen Leuchtturmprojekt der Junior Chamber International und den Wirtschaftsjuvenen Deutschland eine würdige Nachbereitung zu geben, soll eine Festschrift zur Dokumentation einerseits und zur Verbreitung durch die Verbandsmitglieder andererseits erstellt werden.

Ziel ist es eine Publikation zu produzieren, welche die Kongressziele und Ergebnisse für die Öffentlichkeit zugänglich und nachvollziehbar macht. Es ist vor dem Hintergrund des 60 jährigen Bestehens der Junioren auch eine Leistungsschau des Verbandes im Jubiläumsjahr.

Ergebnis ist ein gedrucktes Magazin und ein ePaper zur elektronischen Verbreitung, Erscheinungstermin aller Publikationen ist Januar 2015.

**Leistungsumfang:**

**I. Los: Redaktion und Layout Magazin**

Redaktion, Mediengestaltung, Lektorat, Reinzeichnung und Ausgabe der Daten zur Weiterverarbeitung und Archivierung

Umfang: 60 Seiten A4 auf Deutsch als Magazin zuzüglich eventuell angelieferter Anzeigen

Es wird erwartet, dass neben dem vom Auftragnehmer gestellten, erstellten und gestalteten redaktionellem Material Content von den Projektpartnern und aus dem ehrenamtlichen COC zusammengeführt wird, dieses professionell aufbereitet wird und in die Publikation einfließt. In Abstimmung mit dem Ressort Marketing des Weltkongresses ist ein Redaktionsplan zu erstellen und umzusetzen.

Anforderungen:

- Kalkulation des Angebotspreises je Seite
- Professionelle Aufbereitung insbesondere des ehrenamtlichen Materials
- Umsetzung der Inhalte auf Deutsch (60 Seiten)

- Lektorat Deutsch
- Aufbereitung der Daten nach den Produktionsanforderungen der Weiterverarbeitung
- Ausgabe der Endprodukte und des Rohmaterials in einem sortierten, nachvollziehbaren Archiv

Optional:

- Weiterführung der Daten als Blätter-pdf, ePaper oder ähnliches.

## **II. Los: Redaktion und Layout ePaper**

Redaktion auf Basis von Los I, Mediengestaltung, Lektorat, Reinzeichnung und Ausgabe der Daten zur Weiterverarbeitung und Archivierung

Umfang: 20 Seiten A4 auf Englisch als ePaper. zuzüglich eventuell angelieferter Anzeigen

Es wird erwartet, dass eine Kurzfassung des Magazins aus Los I professionell in Englisch aufbereitet wird. Gefordert wird keine einfache Übersetzung des Materials sondern die Erstellung einer Publikation mit Mehrwert für eine internationale Zielgruppe. Themenschwerpunkte sind hier zu bewerten ggf. anders zu setzen als im deutschsprachigen Magazin. In Abstimmung mit dem Ressort Marketing des Weltkongresses ist ein Redaktionsplan zu erstellen und umzusetzen.

Anforderungen:

- Kalkulation des Angebotspreises je Seite
- Professionelle Interpretation und Aufbereitung des Materials aus Los I
- Umsetzung der Inhalte auf Englisch (20Seiten)
- Lektorat Englisch
- Aufbereitung der Daten nach den Produktionsanforderungen der Weiterverarbeitung
- Ausgabe der Endprodukte und des Rohmaterials in einem sortierten, nachvollziehbaren Archiv

Optional:

- Ausnutzen der Gestaltungsmöglichkeiten wie Fotogalerie und Filmmaterial im ePaper neben einer Ausgabe als pdf.

## **III. Los: Druck von 15.000 Magazinen mit Klebebindung**

Format DIN A4, 60-seitig, 135g/qm Innenteil matt mit 250g/qm Umschlag matt, durchgängig 4/4 farbig

Anforderungen:

- Überprüfung der gelieferten Druckdaten
- Inkl. Versand an eine Adresse in Deutschland

Optional:

- Veredelungsmöglichkeiten für den Umschlag
- Zusätzlich eine Kleinauflage von 500 Exemplaren mit Hardcover

Gewichtung aller Lose:

- Preis 50%
- Anforderung der Ausschreibung / Anbietereignung 35%
- Originalität / Optionale Positionen 15%

### **Zu beachtende Regelungen:**

Die Teilnahme an der Ausschreibung erfolgt mit der Einreichung des Angebotes mit allen erforderlichen Unterlagen an die E-Mail-Adresse [announcement@jciwc2014.com](mailto:announcement@jciwc2014.com) oder per Post an die JCI Weltkongress 2014 GmbH / Ausschreibung / Messe-Allee 2 / 04356 Leipzig. Postzusendungen müssen ergänzend per E-Mail angekündigt werden.

Das Angebot und alle für die Ausschreibung erforderlichen Angaben und Unterlagen müssen vor Ablauf der Angebotsfrist bei der JCI Weltkongress 2014 GmbH in elektronischer Form oder auf dem Postweg eingetroffen sein. Diese Frist gilt auch für nachträgliche Berichtigungen und Änderungen des Angebots. Bis zum Ablauf der Angebotsfrist kann das Angebot in der Form zurückgezogen werden, die auch für die Abgabe des Angebots zugelassen war.

Das Angebot muss den Leistungsgegenstand, die Preise (in Euro) und die sonstigen geforderten Angaben und Erklärungen enthalten. Soweit Erläuterungen zur Beurteilung des Angebots als erforderlich angesehen werden, sind diese auf einer gesonderten Anlage beizufügen. Die Abgabe des Angebotes allein ist nicht ausreichend. Zusätzlich sind Erklärungen abzugeben, die sowohl der Beurteilung der Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit als auch gegebenenfalls der Beurteilung besonderer Umstände dienen. Fehlen Erklärungen oder Nachweise, so liegt es im Ermessen der JCI Weltkongress 2014 GmbH, ob sie diese mit Nachfristsetzung nachfordert. Das Angebot ist in deutscher Sprache abzufassen, wenn nichts Abweichendes vermerkt ist. Die Korrespondenz mit dem Projekt ist in deutscher Sprache zu führen. Angebote sind auf Basis der Ausschreibung und der dortigen Gliederung und aufgezeigten Aspekte zu erstellen. Angebote und die mit ihnen einzusendenden Formulare müssen eindeutige Angaben über den Wirtschaftsteilnehmer enthalten (Firma, Adresse, Name der handelnden Person).

Im Ausnahmefall kann der Einreicher noch drei Tage nach Ausschreibungsende Angaben und/ oder Unterlagen nachreichen sofern er dies innerhalb der siebentägigen Frist per Mail angefragt und bestätigt bekommen hat oder er vom Projekt zur Nachreichung von Unterlagen aufgefordert worden ist. Sollte es wesentliche Änderungen oder Ergänzungen an der Ausschreibung von Seiten der JCI Weltkongress 2014 GmbH geben, so kann diese die Frist von sieben Tagen erneut beginnen lassen.

Die Zuschlagsfrist beginnt mit dem Ablauf der Angebotsfrist. Bis zum Ablauf der Zuschlagsfrist ist der Bieter an sein Angebot gebunden. Während der Bindefrist kann das Angebot nicht geändert oder zurückgezogen werden. Die Angebote sind innerhalb der angegebenen Zuschlagsfrist in der Weise bindend, dass ein Vertragsschluss durch bloße Annahme-Erklärung der JCI Weltkongress 2014 GmbH zu Stande kommt. Die Angebote müssen eine detaillierte Leistungsbeschreibung enthalten sowie alle zum Vertragsabschluss gehörenden Zusatzvereinbarungen.

Nachfragen zur Ausschreibung werden ausschließlich über die Adresse [announcement@jciwc2014.com](mailto:announcement@jciwc2014.com) und im internen Forum von [www.wjd-team.de](http://www.wjd-team.de) am Eintrag der Ausschreibung beantwortet. Die Vergabe eines Auftrags wird auf [www.wjd-team.de](http://www.wjd-team.de) veröffentlicht und kann nach Abschluss des Vergabeverfahrens [announcement@jciwc2014.com](mailto:announcement@jciwc2014.com) nachgefragt werden. Für die Ausschreibung ist alleinig die Kommunikation in Textform vorrangig per E-Mail bindend.

Für die Erstellung des Angebots und der ggf. geforderten Angebotsmuster wird grundsätzlich keine Vergütung gewährt. Angebotsunterlagen und Angebotsmuster sind auf Kosten des Anbieters zuzustellen. Die JCI Weltkongress 2014 GmbH haftet nicht für Wertminderungen oder Verlust der Proben und Muster, die als Folge notwendiger Prüfungen entstehen. Im Übrigen haftet sie nur in Fällen von grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Die Rücksendung von Proben und Mustern erfolgt auf Antrag des Bieters nur dann, wenn dies bereits in der Angebotsabgabe ausdrücklich genannt wird. Gefahr und Kosten der Rücksendung trägt der Bieter. Proben und Muster können andernfalls nach Ermessen des Auftraggebers weiterverwendet, vernichtet oder entsorgt werden.

Ein Angebot von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern findet nur Berücksichtigung, wenn in dem Angebot jeweils alle Mitglieder genannt sind und ein Mitglied als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages benannt ist.

Außerdem müssen sich die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung verpflichten.

Die JCI Weltkongress 2014 GmbH teilt jedem erfolglosen Einreicher eines Angebotes nach Vergabeentscheidung die Ablehnung seines Angebotes per E-Mail mit.

Die Ausschreibungsunterlagen sowie weitere Vergabeunterlagen der JCI Weltkongress 2014 GmbH dürfen nur zur Erstellung des Angebots und zur Erfüllung des evtl. folgenden Auftrags benutzt werden. Jede Benutzung für andere Zwecke ist untersagt. Sich hieraus ergebende Patente oder ein Gebrauchsmusterschutz bleiben/ bleibt Eigentum der JCI Weltkongress 2014 GmbH.

Bei einem nachgewiesenen berechtigten Interesse kann am Ort der JCI Weltkongress 2014 GmbH mit vorheriger Terminvereinbarung in die Unterlagen der Vergabe Einsicht genommen werden. Gerichtsstand ist Leipzig, Deutschland.

JCI Weltkongress 2014 GmbH  
Messe-Allee 2  
04356 Leipzig

E-Mail: [ceo@jciwc2014.com](mailto:ceo@jciwc2014.com)

Geschäftsführer: Sándor Mohácsi  
Amtsgericht Leipzig, HRB: zur Anmeldung gegeben; Ust-ID-Nr.: DE295344731